

Sermon: The Truth about Pedophilia

■ 오늘의 주 성경구절: 베드로전서 5:8,9a

Good morning! 안녕하세요!

Everyone is welcome to worship with Incheon International Baptist Church. 인천국제침례교회에서 예배 드리는 모든 분들을 환영합니다.

Today's main verse is 1 Peter 5:8,9a. 오늘의 주 성경구절은 베드로전서 5:8,9a입니다.

『1 Peter 5:8-9』⁸ *Be sober, be vigilant; because your adversary the devil, as a roaring lion, walketh about, seeking whom he may devour.* ⁹ *Whom resist stedfast in the faith...*

『베드로전서 5:8-9』⁸ 정신을 차리라. 깨어 있으라. 너희 대적 마귀가 울부짖는 사자같이 두루 다니며 삼킬 자를 찾나니 ⁹ 믿음에 굳게 서서 그를 대적하라...

1 Introduction 서론

Let me ask you a couple of questions. 몇 가지 질문을 드리겠습니다.

Please take a look at the slide. 슬라이드를 보아 주십시오.

Who is this couple? 이 부부는 누구입니까?

Yes, Bill and Melinda Gates. 빌과 멜린다 게이츠 부부입니다.

As you know, they divorced recently. 아시다시피, 그들은 최근 이혼했습니다.

Why did they divorce? 그들은 왜 이혼했을까요?

The most important reason that Melinda Gates filed for divorce was Bill Gates being friends with Jeffrey Epstein. 멜린다가 이혼소송을 낸 가장 중요한 이유는 빌 게이츠가 제프리 엡스타인과 가깝게 지냈다는 것이었습니다.

Melinda started consulting divorce lawyers as early as October 2019 after an article reported that Bill Gates met with Epstein many times and once stayed late at his New York townhouse. 멜린다는 빌 게이츠가 엡스타인을 여러 번 만났으며 그의 뉴욕 타운하우스에서 늦게까지 머물렀다는 기사가 나온 후, 2019년 10월 경 이혼변호사와 상담을 시작했습니다.

In other words, Melinda had been worried about her husband's relationship with the pedophile financier since 2013. 다시 말해서, 멜린다는 2013년 이래로 남편의 소아성애 금융업자와의 관계에 대해 염려해 왔었습니다.

Anyhow, Jeffrey Epstein has been getting people's attention after Bill Gates' divorce even though he died a mysterious death in jail in 2019. 어쨌거나, 제프리 엡스타인은 2019년에 감옥에서 원인모를 이유로 죽었지만 빌 게이츠의 이혼 이후 사람들의 주목을 끌고 있습니다.

Accordingly, more and more people are eager to know about the reality of pedophilia. 그 때문에, 더욱 많은 사람들이 소아성애의 실상에 대해 알고 싶어 합니다.

Now, I, therefore, want to speak a message entitled "The Truth about Pedophilia" to explain pedophilia in the Biblical perspective as well as in the psychiatric view. 따라서 저는 "소아성애에 관한 진실"이라는 제목의 설교를 통해 성경적 관점 뿐 아니라 정신병적 관점에서 소아성애를 설명해 보고자 합니다.

Let's pray. Heavenly Father, thank you so much for giving us your perfect Word of Truth, and also allowing us to worship you in spirit and in truth here at IIBC this morning. I sincerely pray that all attendants here would come closer to you through this preaching. In Jesus' name I pray. Amen.

2 Psychiatric perspective 정신병적 관점

Let me ask you a question. 질문을 하나 드리겠습니다.

What is the definition of pedophilia? 소아성애의 정의가 무엇입니까?

Pedophilia is a psychiatric disorder in which an adult or older adolescent experiences a primary or exclusive sexual attraction to prepubescent children. 소아성애는 성인이나 청소년기의 사람이 사춘기가 되지 않은 아이들에게 성적 욕망을 품는 정신질환입니다.

Diagnostic criteria of a pedophilic disorder according to DSM-5 are as follows: DSM-5에 따르면 소아성애 질환을 진단하는 기준은 다음과 같습니다:

Over a period of at least 6 months, recurrent, intense sexually arousing fantasies, sexual urges, or behaviors involving sexual activity with a prepubescent child or children (generally age 13 years or younger) 일반적으로 13세 이하의 사춘기 전 아동(들)과의 성행위를 포함하는, 최소 6개월 이상, 반복적이고 격렬한 성적 흥분을 불러일으키는 환상이나 성적 충동 또는 행동을 보이는 경우로서

The person is at least age 16 years and at least 5 years older than the child or children in Criterion A 소아성애자라고 하려면 적어도 16살 이상이거나 위 기준에 해당하는 아동(들)보다 최소한 5살 더 나이가 많아야 합니다.

By the way, the most commonly asked question about pedophilia is how frequently it occurs. 소아성애에 대해 사람들이 가장 흔히 묻는 질문은 얼마나 자주 그런 일이 일어나느냐는 것입니다.

Obtaining reliable incidence numbers of pedophilia is difficult. 소아성애 사건 발생 횟수에 대한 신뢰할 만한 자료를 얻기는 쉽지 않습니다.

The prevalence of a true pedophilic sexual preference is approximately 1% according to the article titled "The Neurobiology and Psychology of Pedophilia: Recent Advances and Challenges." "소아성애의 신경생물학과 심리학: 최근의 발전과 과제"라는 논문에 따르면 진짜 소아성애적 성적 편향을 가진 사람은 약 1%라고 합니다.

In this article, findings and questions regarding the etiology of pedophilia are also suggested as follows: 이 논문에서, 다음의 것들이 소아성애의 원인에 대한 발견과 질문으로 제시되고 있습니다.

1. Prenatal androgen exposure 출생 전에 남성 호르몬인 안드로젠에 노출
2. Heritability, Epigenetics and Life events 유전성, 후생유전학, 인생의 사건들
3. Neurotransmitter dysbalance 신경전달물질의 균형이 깨짐
4. Functional brain alterations 기능적인 뇌의 변화
5. Structural brain alterations 구조적인 뇌의 변화

As such, it is necessary to take into consideration a multiplicity of factors because there does not seem to be a single typology of pedophiles. 이처럼 소아성애는 한 가지 유형만 있는 것이 아니기 때문에 여러가지 요소들을 고려하는 것이 필요합니다.

However, I would like you to realize that these etiologies of pedophilia are not confirmed but just hypothetical. 하지만, 이러한 소아성애의 원인들은 확인된 것이 아닌, 단지 가설이라는 것을 아시기 바랍니다.

Treatment of Pedophilic Disorders is composed of three ways. 소아성애 질환의 치료는 세 가지로 이루어 집니다.

1. Psychotherapy 심리요법
2. Treatment of comorbid disorders 합병된 질환의 치료
3. Drug treatment (eg, antiandrogens, selective serotonin reuptake inhibitors [SSRIs]) 남성호르몬 안드로젠을 없애는 약물이나 선택적 세로토닌 재흡수 억제제 등과 같은 약물치료

Regarding treatment of pedophilia, drugs are most effective when used as part of a multimodal treatment program. 소아성애 치료에서 약물은 다학제 치료 프로그램의 한 부분으로 사용될 때 가장 효과가 있습니다.

3 Misunderstandings 오해들

Now, I would like to discuss three common misunderstandings and misconceptions about pedophilia. 소아성애에 관한 가장 흔한 세 가지 오해를 말씀드리겠습니다.

3.1 Pedophilia is born? 소아성애는 타고나는 것이다?

As you see in this slide, a scientist is giving an answer to the question “Why do some people become pedophiles?” 슬라이드에서 어떤 과학자가 “어떤 사람은 왜 소아성애자가 되는가?”에 대해 대답을 하고 있습니다.

He says, 그는 말합니다.

“Unfortunately, there’s no good research on this. 불행하게도, 이것에 대한 좋은 연구가 없습니다.

There are some theories. 몇 가지 이론들이 있습니다.

Most pedophiles I know of believe they were born that way. 제가 아는 대부분의 소아성애자는 그렇게 태어났다고 믿고 있습니다.

That our pedophilia was caused by genetics or something else (hormones, chemicals, etc.) that affected us before we were born. 소아성애는 우리가 태어나기 전에 우리에게 영향을 주었던 유전적인 어떤 것(호르몬, 화학물 등)에 의해 일어난 것입니다.”

His saying may sound plausible. 그의 말은 그럴 듯 하게 들립니다.

However, there are no scientific evidences that pedophilia is born. 하지만, 소아성애가 타고난 것이라는 어떤 과학적 증거도 없습니다.

In case of homosexuality which is supposed by many to be more congenital than pedophilia, no ‘gay gene’ was revealed by ‘nearly half a million genomes’ study. 많은 사람들이 소아성애보다 더 선천적이라고 생각하는 동성애의 경우, 거의 오십 만 건의 유전자 연구에서 어떤 “게이 유전자”도 발견되지 않았습니다.

So, if somebody says that pedophilia is born, he is lying to fulfill his sexual desire that is pedophilia. 그래서 어떤 사람이 소아성애가 타고난 것이라고 말한다면, 그는 자신의 소아성애적 성적 욕구를 채우기 위해 거짓말을 하고 있는 것입니다.

Isaiah 5:20 says to this kind of people. 이사야서 5:20은 이런 사람들에게 말합니다.

『Isaiah 5:20』²⁰ Woe unto them that call evil good, and good evil; that put darkness for light, and light for darkness; that put bitter for sweet, and sweet for bitter!

『이사야 5:20』²⁰ ¶ 악을 선하다 하며 선을 악하다 하고 어둠으로 빛을 삼으며 빛으로 어둠을 삼고 쓴 것으로 단 것을 삼으며 단 것으로 쓴 것을 삼는 자들에게 화가 있을지어다!

3.2 Pedophilia is one of paraphilias? 소아성애는 성도착증 중 하나이다?

Many regard pedophilia as one of paraphilic disorders which were previously known as sexual perversions and sexual deviations. 많은 사람들은 소아성애를 전에는 성적 남용 혹은 성적 편향이라고 했던 성도착증의 하나로 생각합니다.

They say that pedophilia is different from other paraphilic disorders such as homosexuality and bestiality. 그들은 소아성애는 동성애나 수간과 같은 다른 성도착증과는 다르다고 말합니다.

However, speaking from the conclusion, pedophilia is the paraphilia at its worst. 그러나 결론부터 얘기하자면 소아성애는 성도착증의 끝판왕입니다.

In other words, pedophilia can be deeply related to homosexuality and bestiality. 다시 말해서, 소아성애는 동성애와 수간과 깊게 관련 지어질 수 있습니다.

This fact was revealed by the strange sad story of the man named Mr. hands who died from having sex with a horse in 2005. 이 사실은 2005년 말과 성행위를 하다가 죽은 핸드 씨라는 이름의 남자의 이상한 슬픈 이야기에 의해 발견되었습니다.

As a result of a close investigation of this case, bestiality became illegal in Washington in 2006. 이 사건을 세밀히 조사한 결론에 따라, 수간은 2006년에 워싱턴에서 불법이 되었습니다.

Seattle times, at that time, reported as follows: 당시 시애틀 타임스는 이렇게 적고 있습니다:

“Studies have shown a strong link between sex with animals and pedophilia,” King County Deputy Prosecutor Daniel Satterberg said. “연구에 따르면 동물과의 성행위와 소아성애 사이에는 강한 연결고리가 있다”고 킹 카운티의 차장검사 다니엘 사터버그는 말했습니다.

“It would be wrong to look at this as an animal-welfare bill,” he said. 그는 말했습니다. “이것을 동물복지법으로 보는 것은 잘못입니다.”

“It’s the kind of conduct that can escalate to where the offender can become a threat to public safety.”
“그것은 공공의 안전에 위협을 가할 수 있는 지경에 이를 수 있는 그런 행위입니다.”

This means that these homosexuals were not satisfied with having anal sex with men, and they engaged in anal sex with horses in a more stimulating way. 이것은 이런 동성애가 사람과의 항문성교에 만족하지 않고 더 자극적인 방법으로 동물과 항문성교를 했다는 뜻입니다.

In addition, the fact that there are many pedophiles among those who practice bestiality, was found by the investigation of this case. 또한 수간을 하는 사람들 중에 소아성애자가 많다는 사실이 이 사건의 조사로 밝혀졌습니다.

Thus, a ban on bestiality was enacted to protect children from pedophiles. 그래서 아이들을 소아성애자로부터 보호하기 위해 수간 금지법이 제정되었습니다.

Please remember that pedophilia is not just one of paraphilias but the paraphilia at its worst. 소아성애는 단지 성도착증 중의 하나가 아니라 성도착증의 끝판왕임을 기억하시기 바랍니다.

Now, let’s hear and keep the words of God about these three kinds of paraphilias. 이런 세 유형의 성도착증에 대한 하나님의 말씀을 듣고 마음에 간직하십시오.

I will read 1 Corinthians 6:9, Leviticus 20:15,16, and Matthew 18:10. 고린도전서 6:9, 레위기 20:15,16 그리고 마태복음 18:10을 읽겠습니다.

『1 Corinthians 6:9』⁹ Know ye not that the unrighteous shall not inherit the kingdom of God? Be not deceived: neither fornicators, nor idolaters, nor adulterers, nor effeminate, nor abusers of themselves with mankind,

『고린도전서 6:9』⁹ 불의한 자가 [하나님]의 왕국을 상속받지 못할 줄을 너희가 알지 못하느냐? 속지 말라. 음행하는 자나 우상 숭배자나 간음하는 자나 여성화된 남자나 남자와 더불어 자신을 욕되게 하는 남자나

『Leviticus 20:15-16』¹⁵ And if a man lie with a beast, he shall surely be put to death: and ye shall slay the beast.
¹⁶ And if a woman approach unto any beast, and lie down thereto, thou shalt kill the woman, and the beast: they shall surely be put to death; their blood [shall be] upon them.

『레위기 20:15-16』¹⁵ 남자가 짐승과 함께 누우면 반드시 그를 죽이고 너희는 그 짐승도 죽일 것이며
¹⁶ 여자가 어떤 짐승에게든지 가까이하여 그것을 향해 눕거든 너는 그 여자와 그 짐승을 죽이되 그들을 반드시 죽일지니 그들의 피가 그들에게 돌아가리라.

『Matthew 18:10』¹⁰ Take heed that ye despise not one of these little ones; for I say unto you, That in heaven their angels do always behold the face of my Father which is in heaven.

『마태복음 18:10』¹⁰ 너희가 이 작은 자들 중의 하나라도 업신여기지 않도록 조심하라. 내가 너희에게 이르노니, 하늘에서 그들의 천사들이 하늘에 계신 내 [아버지]의 얼굴을 항상 바라보느니라.

3.3 Religious leaders are not pedophiles? 종교지도자들은 소아성애자가 아니다?

Many think that doctrines of all religions are good and religious leaders are holier than “so called” laymen. 많은 사람들은 모든 종교의 교리는 좋은 것이고 종교지도자들은 소위 평신도들 보다 더 거룩하다고 생각합니다.

However, this idea is wrong. 하지만, 이것은 틀린 생각입니다.

In Islam, not only is rape of children (“marrying”) allowed, but divorcing of prepubescent children is O.K. (Koran 65:4) 이슬람에서는 아이들에 대한 성폭행(“결혼”)이 허락될 뿐 아니라 사춘기 아이들의 이혼도 문제 없습니다. (코란 65:4)

Mohammed, the ideal man (Koran 68:4, 33:21) was 51 when he married his child bride Aisha 6. 이상적인 남자 (코란 68:4, 33:21), 모하메드는 51세 때 6살 아이인 아이샤를 신부로 맞아 결혼했습니다.

He didn’t deflower her until she was 9 and he was 54. (Bukhari 7:62:88) 그는 그녀가 9살이 될 때 까지 그녀를 범하지 않았고 그 때 그의 나이는 54세 였습니다. (부카리 7:62:88)

Remember: not only marriage, but divorce of prepubescent girls is allowed for Muslims according to Allah (Koran 65:4). 기억하세요: 알라에 따르면 무슬림들에게는 결혼 뿐 아니라 사춘기 소녀의 이혼도 허락됩니다. (코란 65:4)

In Catholic Church, there have been so many cases of child sexual abuse by Catholic priests, nuns and members of religious orders around the world. 카톨릭 교회에서는 전세계적으로 카톨릭 사제, 수녀, 그리고 종교적 지위를 가진 사람들에 의해 수많은 소아성폭행 사건이 계속해서 일어나고 있습니다.

By the 1990s, the cases began to receive significant media and public attention in countries including in Canada, United States, Chile, Australia and Ireland, and much of Europe. 1990년 경에는, 그러한 사건이 캐나다, 미국, 칠레, 호주, 아일랜드와 많은 유럽 국가들에서 미디어와 대중의 큰 관심을 받기 시작했습니다.

In 2002, an investigation by The Boston Globe led to widespread media coverage of this issue in the United States. 2002년, 보스턴글로브의 한 조사는 미국의 미디어들이 이 문제에 대해 많은 관심을 촉발하였습니다.

At this chance, I recommend all of you to watch the multi Oscar winning film titled "Spotlight" which deals with the investigation into cases of widespread and systemic child sex abuse in the Boston area by numerous Roman Catholic priests. 여러 개의 오스카를 수상한 "스포트라이트"라는 영화를 한 번 보시기 바랍니다. 이 영화는 보스턴 지역에서 수많은 로마카톨릭 사제들에 의해 광범위하게 자행되고 있는 아동성폭력 사건에 대한 조사를 다루고 있습니다.

Anyway, it is true that many of the Roman Catholic priests are pedophiles. 어쨌거나, 많은 로마카톨릭 사제들이 소아성애자라는 것은 사실입니다.

I think the most important reason is that they don't follow the Word of God, regarding the ordination of leaders in the church, as 1 Timothy 3:2,4 says, 그렇게 된 가장 큰 이유는 그들이 교회 지도자들의 임명 문제에 있어, 하나님의 말씀을 따르지 않기 때문이라고 저는 생각합니다. 디모데전서 3:2,4절을 말합니다.

『1 Timothy 3:2』² A bishop then must be blameless, the husband of one wife, vigilant, sober, of good behaviour, given to hospitality, apt to teach;

『디모데전서 3:2』² 그러므로 감독은 반드시 책망 받을 것이 없으며 한 아내의 남편이며 깨어 있으며 맑은 정신을 가지고 있으며 행실이 바르며 손님 대접하기를 힘쓰며 가르치는 재능이 있으며

『1 Timothy 3:4』⁴ One that ruleth well his own house, having his children in subjection with all gravity;

『디모데전서 3:4』⁴ 자기 집을 잘 다스려서 자기 자녀들을 모든 위엄으로 복종시키는 자라야 할 것이며

As such, bishop must marry a woman and have his children in subjection with all gravity. 이와 같이, 감독은 한 여인과 결혼하고 자기 자녀들을 모든 위엄으로 복종시켜야 합니다.

So, clerical celibacy is very opposite to the Word of God. 그래서, 성직자의 독신주의는 하나님의 말씀을 정면으로 거스르는 것입니다.

At this time, I would like you to listen to my preaching entitled "Five types of persons pastors need" to know about spiritual leadership in church. 교회의 영적 지도력에 대해 알고 싶으시면 "목사에게 필요한 다섯 사람"이라는 제 설교를 들어보시기 바랍니다.

4 Biblical perspective 성경적 관점

Now, I want to think about pedophilia in Biblical perspective. 이제 성경적 관점에서 소아성애를 생각해보겠습니다.

There is no direct mention of pedophilia in the Bible. 성경에 소아성애에 대한 직접적인 언급은 없습니다.

However, there are numerous biblical principles that definitely apply to this sin. 하지만 이 죄에 분명히 적용되는 수 많은 성경적 원칙들이 있습니다.

One such principle is the Bible's view of the sin of fornication. 그 한 원칙은 음행의 죄에 대한 성경적 견해입니다.

The word in Scripture refers to any illicit sexual activity, and this would have to include the abhorrent acts of a pedophile. 성경의 말씀은 모든 불법적 성행위를 가리키고 있으며, 여기에는 소아성애라는 증오스런 행위도 포함되어야 할 것입니다.

Fornication is among the "lusts of the flesh" as Galatians 5:16,19 says, 음행은 갈라디아서 5:16,19절의 말씀처럼, "육신의 욕심" 중의 하나입니다.

『Galatians 5:16』¹⁶ [This] I say then, Walk in the Spirit, and ye shall not fulfil the lust of the flesh.

『갈라디아서 5:16』¹⁶ 그런즉 내가 이것을 말하노니 곧 /성령] 안에서 걸으라. 그리하면 너희가 육신의 욕심을 이루지 아니하리라.

『Galatians 5:19』¹⁹ Now the works of the flesh are manifest, which are [these]: Adultery, fornication, uncleanness, lasciviousness,

『갈라디아서 5:19』¹⁹ 이제 육신의 행위들은 명백하니 이것들이라. 곧 간음과 음행과 부정함과 색욕과
and also fornication is among the evil things that come from the heart of a man apart from God as Mark
7:21-23 says, 또한 음행은 마가복음 7:21-23절의 말씀처럼, 하나님으로부터 멀어진 인간의 마음에서 나오는
악한 것 중의 하나입니다.

『Mark 7:21-23』²¹ For from within, out of the heart of men, proceed evil thoughts, adulteries, fornications,
murders,²² Thefts, covetousness, wickedness, deceit, lasciviousness, an evil eye, blasphemy, pride, foolishness:²³ All
these evil things come from within, and defile the man.

『마가복음 7:21-23』²¹ 속에서 곧 사람들의 마음에서 악한 생각, 간음, 음행, 살인,²² 도둑질, 탐욕, 사악함,
속임, 색욕, 악한 눈, 신성모독, 교만, 어리석음이 나오는데²³ 이 모든 악한 것이 속에서 나와 사람을 더럽게
하느니라, 하시니라.

Pedophiles share the characteristic of being “without natural affection” as written in Romans 1:31 and 2
Timothy 3:3. 소아성애는 “본성의 애정이 없는” 상태라는 특징을 공유하는데, 로마서 1:31절과 디모데후서 3:3
절에 그것이 기록되어 있습니다.

One without natural affection acts in ways that are against the social norm. 본성의 애정이 없는 사람은
사회적 규범에 반하는 행동을 합니다.

This would certainly describe a pedophile. 이는 분명히 소아성애를 묘사하는 말일 것입니다.

In addition, there is a principle found in Jesus’ words about children. 또, 아이들에 대한 예수님의 말씀
에서 발견되는 원칙이 있습니다.

Jesus used a child to teach His disciples that childlike faith is necessary for entrance into the kingdom of
heaven. 예수님은 아이들을 사용하여 제자들을 가르쳤는데, 하늘의 왕국에 들어가기 위해서는 아이들과 같은
믿음이 필요하다고 하셨습니다.

At the same time, He said that the Father has concern for all of His “little ones” (Matthew 18:1-14). 동
시에 예수님은 아버지께서 자신의 모든 “작은 자들”에 관심을 가지고 있다고 말했습니다. (마태복음 18:1-14)

In that passage, Jesus says, 그 구절에서, 예수님께서 말씀하시길,

『Matthew 18:6』⁶ But whoso shall offend one of these little ones which believe in me, it were better for him that a
millstone were hanged about his neck, and [that] he were drowned in the depth of the sea.

『마태복음 18:6』⁶ 그러나 누구든지 나를 믿는 이 작은 자들 중의 하나를 실족하게 하면 차라리 연자 맷돌을
목에 매달고 바다 깊은 곳에 빠지는 것이 그에게 더 나으리라.

These definitions of the word ‘offend’ can easily be applied to the actions of a pedophile. 이 “실족”
이라는 단어가 소아성애라는 행위에 쉽게 적용될 수 있습니다.

Of course, the principle of not harming a child can be applied to a wide range of child-abusive actions,
물론, 아이들을 해치지 말아야 한다는 원칙도 광범위한 아동성폭력 행위에 적용될 수 있고,

and Matthew 18:10 makes the case against anyone who would bring any type of harm to a child. 마태
복음 18:10절은 그런 행위를 하는 자들은 아이들에게 어떤 해도 끼치지 않는 것에 반하는 것임을 보여주고
있습니다.

Let’s read Matthew 18:10. 마태복음 18:10절을 읽겠습니다.

『Matthew 18:10』¹⁰ Take heed that ye despise not one of these little ones; for I say unto you, That in heaven their
angels do always behold the face of my Father which is in heaven.

『마태복음 18:10』¹⁰ 너희가 이 작은 자들 중의 하나라도 업신여기지 않도록 조심하라. 내가 너희에게
이르노니, 하늘에서 그들의 천사들이 하늘에 계신 내 [아버지]의 얼굴을 항상 바라보느니라.

5 The other side of pedophilia 소아성애의 이면

Now, I want to tell you that unlike other paraphilias, pedophilia may have a deeper spiritual meaning. 이제,
여타 성도착증과는 다르게 소아성애가 갖은 깊은 영적 의미를 말씀드리고자 합니다.

To understand this well, it is necessary to mention the ‘Epstein Incident’ and ‘Pizzagate’ that are being
talked about by many people. 이것을 잘 이해하려면, 많은 사람들에게 회자되고 있는 “엠펙스타인 사건”과
“피자게이트”에 대해 언급할 필요가 있습니다.

There are many suspicions about Epstein’s pedophilia. 엠펙스타인의 소아성애에 대해 많은 의혹들이 있습

니다.

It is believed that the prostitution of minors was particularly occurring at Epstein's island in the US Virgin Islands. 미국령 버진 아일랜드에 소재한 엡스타인의 섬에서 미성년자의 매춘이 행해지고 있다고 믿어 집니다.

There is a unique temple on this island. 이 섬에는 독특한 사원이 있습니다.

The footage, shot in 2014, reveals a small, square building with a large, golden dome on top and strange gargoyles at its base. 2014년에 찍은 사진을 보면 작은, 사각형의 건물이 보이는데, 큰 금색의 돔 지붕이 있고, 바닥에는 이상하게 생긴 형상이 있습니다.

The 'temple' is painted with blue and white stripes with an arched doorway. 이 사원은 아치형의 출입구를 가지고 있고 청색과 백색의 줄무늬가 칠해져 있습니다.

It has fueled rampant speculation and online conspiracy theories. 이는 무성한 추측과 온라인 음모론을 불러 일으켰습니다.

Many suggest that it was used for pagan worship or related to satanism. 그것은 이교숭배에 사용되었거나 사탄주의와 관련되어 있을 것으로 추측하는 사람들이 많습니다.

Regarding 'Pizzagate', when he was hosting CBS talk program 'The Late Show with Stephen Colbert', Stephen Colbert mentioned as follows: "피자게이트"와 관련하여, 그가 "심야 쇼, 스티븐 콜베어와 함께"라는 CBS 대담 프로그램을 진행하였을 때, 스티븐 콜베어는 다음과 같이 언급했습니다:

"conspiracy theory claims that Hillary Clinton and her former campaign manager, John Podesta, ran a child sex ring at a pizzeria in DC" "힐러리 클린턴과 그의 전 선거매니저 존 포데스타가 워싱턴 DC에서 아동 섹스장을 운영했다는 것은 음모론이다."

However, there have been more arguments against his opinion than in favor of it. 하지만, 그의 말을 지지하는 의견보다 반대하는 주장들이 더 많았습니다.

A Korean newspaper reported the same perspective as mainstream media in the US regarding 'Pizzagate'. 어떤 한글신문은 "피자게이트에 관해서" 미국 주류 미디어가 동일한 견해를 가지고 있다는 기사를 실었습니다.

However, all replies to this article were against it. 그러나, 이 기사에 대한 모든 반응은 반대였습니다.

Of course, the judgment is up to each individual person. 물론 판단의 각 사람의 몫입니다.

'Washington live magazine' in June in 2015 showed the living room of the house of Tony Podesta who is a brother of John Podesta. "워싱턴 라이브매거진" 2015년 6월호는 존 포데스타의 형 토니 포데스타의 집 거실 사진을 실었습니다.

Here are better views of the art Tony likes and hangs in his house. 여기를 보면 그의 집에 걸려있는, 토니가 좋아하는 그림이 잘 보입니다.

What kind of personality would hang these up and interchange them annually? 도대체 어떤 인격의 소유자가 이런 걸 매년 번갈아 가면서 걸어놓겠습니까?

I think everybody knows the answer. 모든 분들이 대답을 아시리라 생각합니다.

In addition, art depicting cannibalism hangs in John Podesta's campaign office. 또 존 포데스타의 선거사무실에는 식인을 묘사하는 그림이 걸려 있습니다.

It is a picture of two men eating a mannequin. 두 사람이 마네킹을 먹고있는 그림입니다.

When he was asked about this picture, John Podesta said, "It's better to be the guy with the fork than the guy on the table." 이 그림에 대한 질문을 받았을 때, 존 포데스타는 "상 위에 누워있는 자 보다 포크를 들고 있는 자가 더 낫다"고 말했습니다.

So, John and Tony Podesta are regarded as powerful pedophiles tied into the Washington D.C. elite. 이렇게, 존과 토니 포데스타는 워싱턴 엘리트들과 밀접한 관계를 갖고 있는 강력한 소아성애자들로 여겨지고 있습니다.

Once again, I would like to say that the judgment is up to each individual person. 다시 한 번 말씀 드리지만, 판단의 여러분 각자의 몫입니다.

Now, please take a look at the slide. 이 슬라이드를 보십시오.

Who are these guys? 이 사람들이 누구죠?

They are the Beatles, an English rock band. 영국 록밴드, 비틀즈입니다.

They are regarded as the most influential band of all time. 그들은 역사 상 가장 영향력 있는 밴드로 여겨지고 있습니다.

Unfortunately, they are New Agers blaspheming Jesus Christ, as you see in this slide. 불행히도, 이 슬라이드에서 보는 바와 같이 그들은 예수 그리스도를 모독하는 뉴에이지자들입니다.

Thus, they could make this photo showing a satanic ritual by sacrificing young children after sexual abuse. 그래서 그들은 어린 아이들을 성폭력을 하고 나서 제물로 바치는 사탄의 의식을 보여주는 이런 사진을 만들 수 있었습니다.

Taken these all together, Pedophilia is thought to be a form of satanism that can lead to human sacrifice. 이런 것들을 모든 종합해 보면, 소아성애는 인간제물로 이어질 수 있는 일종의 사탄주의로 생각됩니다.

Here arise the question. 여기서 의문이 생깁니다.

When did this ritual of offering children to Satan come into existence? 아이들을 사탄에게 바치는 이런 의식이 언제부터 존재했던 것일까?

6 Human sacrifice 인간 제물

We don't know exactly whether human sacrifice existed before the Flood of Noah. 인간제물이 노아의 홍수 이전부터 존재했는지는 잘 모릅니다.

That being said, after the Flood, nations were divided and scattered into different areas due to the event of tower of Babel. 그렇지만, 홍수 이후 바벨탑 사건으로 인해 민족들이 나뉘고 여러 지방으로 흩어졌습니다.

In the land of Canaan, where the god Molech was worshipped, human sacrifices were rampant. 가나안 땅에서는 몰렉 신이 숭배를 받았는데, 거기에서 인간제물이 만연했습니다.

Let's read Leviticus 18:21; 20:2-5; 2 Kings 23:10; Jeremiah 32:35. 레위기 18:21, 20:2-5; 열왕기하 23:10; 예레미야서 32:35를 읽어봅시다.

『Leviticus 18:21』²¹ *And thou shalt not let any of thy seed pass through [the fire] to Molech, neither shalt thou profane the name of thy God: I [am] the LORD.*

『레위기 18:21』²¹ 너는 결코 네 씨 가운데 하나라도 몰렉을 위하여 불 가운데로 지나가게 하지 말고 네 [하나님]의 이름을 욕되게 하지 말라. 나는 주니라.

『Leviticus 20:2-5』² *Again, thou shalt say to the children of Israel, Whosoever [he be] of the children of Israel, or of the strangers that sojourn in Israel, that giveth [any] of his seed unto Molech; he shall surely be put to death: the people of the land shall stone him with stones.* ³ *And I will set my face against that man, and will cut him off from among his people; because he hath given of his seed unto Molech, to defile my sanctuary, and to profane my holy name.* ⁴ *And if the people of the land do any ways hide their eyes from the man, when he giveth of his seed unto Molech, and kill him not:* ⁵ *Then I will set my face against that man, and against his family, and will cut him off, and all that go a whoring after him, to commit whoredom with Molech, from among their people.*

『레위기 20:2-5』² 너는 또 이스라엘 자손에게 말하라. 이스라엘 자손에게 속한 자든지 이스라엘 안에 머무는 타국인에게 속한 자든지 자기 씨 중에서 하나라도 몰렉에게 주거든 다 반드시 그를 죽이되 그 땅의 백성이 그를 돌로 칠 것이요, ³ 나도 그 사람을 대적하여 내 얼굴을 들고 그를 그의 백성 가운데서 끊으리니 이는 그가 자기 씨 중에서 몰렉에게 주어 내 성소를 더럽히고 내 거룩한 이름을 욕되게 하였기 때문이니라. ⁴ 그가 자기 씨 중에서 몰렉에게 줄 때에 그 땅의 백성이 어떤 식으로든 그 사람을 눈감아 주고 그를 죽이지 아니하면 ⁵ 내가 그 사람과 그의 가족을 대적하여 내 얼굴을 들고 또 그와 그를 따라 음행의 길로 가며 몰렉과 행음하는 모든 자를 그들의 백성 가운데서 끊으리라.

『2 Kings 23:10』¹⁰ *And he defiled Topheth, which [is] in the valley of the children of Hinnom, that no man might make his son or his daughter to pass through the fire to Molech.*

『열왕기하 23:10』¹⁰ 또 왕이 힌놈의 자손들의 골짜기에 있는 도벳을 더럽게 하여 아무도 몰렉을 위하여 자기 아들이나 딸을 불 가운데로 지나가게 하지 못하게 하니라.

『Jeremiah 32:35』³⁵ *And they built the high places of Baal, which [are] in the valley of the son of Hinnom, to cause their sons and their daughters to pass through [the fire] unto Molech; which I commanded them not, neither came it into my mind, that they should do this abomination, to cause Judah to sin.*

『예레미야 32:35』³⁵ 또 그들이 힌놈의 아들의 골짜기에 바알의 산당들을 세워 몰렉을 위하여 자기 아들딸들을 불 가운데로 지나게 하였느니라. 그것은 내가 그들에게 명령한 것도 아니요, 또 그들이 이런 가증한 짓을

행하여 유다로 하여금 죄를 짓게 한 것은 내가 생각한 것도 아니니라.

Here, we can know the reason why God commanded Israel to destroy Canaanites. 여기에서 우리는 왜 하나님께서 이스라엘에게 가나안 땅을 파멸시키라고 명령하셨는지 그 이유를 알 수 있습니다.

It's because their iniquity was so full that they did even an abomination to cause their sons and their daughters to pass through the fire unto Molech, as such. 그것은 그들의 불법이 충만하여 자기들의 아들, 딸들을 불가운데로 지나가게 하여 몰렉에게 바치는 혐오스런 일까지 저질렀기 때문입니다.

However, human sacrifices have been preserved in the history of mankind. 하지만 인간제물은 인류 역사상 계속 행해져 왔습니다.

They have been made at diverse places around the world. 세상 곳곳에서 그것이 행해져 왔습니다.

By the way, it would be a great misunderstanding to think that human sacrifices would disappear if human civilization develops. 인류 문명이 발달하면 인간제물이 사라질 것이라고 생각하는 것은 큰 오해입니다.

It's because man is not good, as Genesis 8:21c says, 창세기 8:21절과 같이, 사람은 선하지 않기 때문입니다.

『Genesis 8:21c』²¹ ...for the imagination of man's heart [is] evil from his youth...

『창세기 8:21c』²¹ ...이는 사람이 마음에서 상상하는 바가 어려서부터 악하기 때문이라...

and also Satan works regardless of time and place. 그리고 또한 사탄이 시간과 장소를 가리지 않고 일하고 있습니다.

Satan is more crafty than we think. 사탄은 우리가 생각하는 것 보다 더 교활합니다.

He will be more active in the last days. 그는 마지막 때에 더욱 활발히 활동할 것입니다.

Let's read 2 Timothy 3:1-4. 디모데후서 3:1-4절을 읽어봅시다.

『2 Timothy 3:1-4』¹ This know also, that in the last days perilous times shall come. ² For men shall be lovers of their own selves, covetous, boasters, proud, blasphemers, disobedient to parents, unthankful, unholy, ³ Without natural affection, trucebreakers, false accusers, incontinent, fierce, despisers of those that are good, ⁴ Traitors, heady, highminded, lovers of pleasures more than lovers of God;

『디모데후서 3:1-4』¹ 또한 이것을 알라. 즉 마지막 날들에 위험한 때가 이르리라. ² 사람들이 자기를 사랑하며 탐욕을 부리며 자랑하며 교만하며 신성모독하며 부모에게 불순종하며 감사하지 아니하며 거룩하지 아니하며 ³ 본성의 애정이 없으며 협정을 어기며 거짓 고소하며 절제하지 못하며 사나우며 선한 자들을 멸시하며 ⁴ 배신하며 고집이 세며 높은 마음을 품으며 [하나님]을 사랑하기보다는 쾌락들을 더 사랑하며

As such, blasphemers, without natural affection, and lovers of pleasures will prevail in the last days. 이처럼, 마지막 때에는 신성모독하는 사람, 본성의 애정이 없는 사람, 쾌락을 사랑하는 사람들이 넘치게 될 것입니다.

So, pedophilia, loving pleasure in the flesh, and human sacrifice, blaspheming God, will inevitably increase in the last days. 육신의 쾌락을 사랑하고, 인간제물을 바치며 하나님의 모독하는 소아성애는 마지막 때에 필연적으로 증가할 것입니다.

According to the Global Report on Trafficking in Persons, launched by the United Nations Office on Drugs and Crime (UNODC) in 2021, 2021년 유엔 마약 및 범죄국에 의해 시작된 인간 거래 실태에 관한 보고에 따르면,

the share of children among detected trafficking victims has tripled in the past 15 years. 발견된 거래 희생자 중 아이들의 비율이 과거 15년간 세 배로 늘었습니다.

Currently, it is estimated 10 million children are trafficked globally. 현재 전 세계적으로 약 천 만 명의 아이들이 거래되고 있는 것으로 추정됩니다.

Therefore, I would dare to say that we live in the age of increasing pedophilia which is one of the signs of the last days. 따라서 우리는 마지막 때의 한 징조인 소아성애가 날로 늘어나는 시대에 살고 있다고 감히 말씀 드립니다.

7 Conclusion 결론

Now, I will summarize and conclude. 이제 요약하고 결론을 내리겠습니다.

1. Pedophilia is a psychiatric disorder in which an adult or older adolescent experiences a primary or exclusive sexual attraction to prepubescent children. 소아성애는 성인이나 청소년기의 사람이 사춘기가 되지 않은 아이들에게 성적 욕망을 품는 정신질환입니다.
2. Pedophilia is not born, the paraphilia at its worst, and many religious leaders are pedophiles. 소아성애증은 타고난 것이 아니며, 성도착증의 끝판왕입니다. 그리고 소아성애자인 종교지도자들이 많이 있습니다.
3. Pedophilia is thought to be a form of satanism that can lead to human sacrifice. 소아성애증은 인간 제물로 이어질 수 있는 일종의 악마숭배로 생각됩니다.
4. We live in the age of increasing pedophilia which is one of the signs of the last days. 우리는 소아성애가 날로 늘어가고 있는 시대에 살고 있는데, 이것은 마지막 때의 한 징조입니다.

Finally, I would like to ask all of you one question. 마지막으로, 여러분께 한 가지 질문을 드리겠습니다.

What will you do if you knew the truth about pedophilia? 소아성애에 관한 진실을 알았다면 어떻게 하시겠습니까?

I will finish by reading today's main verse. 오늘의 주 성경구절을 읽고 마치겠습니다.

『1 Peter 5:8-9』⁸ *Be sober, be vigilant; because your adversary the devil, as a roaring lion, walketh about, seeking whom he may devour.* ⁹ *Whom resist stedfast in the faith...*

『베드로전서 5:8-9』⁸ 정신을 차리라. 깨어 있으라. 너희 대적 마귀가 울부짖는 사자같이 두루 다니며 삼킬 자를 찾나니 ⁹ 믿음에 굳게 서서 그를 대적하라...

Let's pray. Father, thank you so much for allowing us to call you Abba Father. Now, I earnestly pray that all of us here this morning would always be sober and vigilant that we may resist the devil stedfast in the faith until the Lord comes again. In Jesus' name I pray. Amen.